



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 8 8 6 2 5 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 115 886 258 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Surcharges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| Geun-Hye Bang Geun-Hye Bang Nunebit Ophthalmology Clinic, 14th Floor, Lotte Hotel, 772, Gaya-daero, Busanjin-gu, Busan | | Postal Code 47285 | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3077-8537 |
| Health food | | | | 2 | | USD11.22 | FAX 010-3077-8537 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくわをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1122 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 8 8 6 2 5 8 J P *

item number EN 115 886 258 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Geun-Hye Bang Geun-Hye Bang Nunebit Ophthalmology Clinic, 14th Floor, Lotte Hotel, 772, Gaya-daero, Busanjin-gu, Busan | |
| | | Postal Code 47285 | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3077-8537 |
| Health food | | | | 2 | | USD11.22 | FAX 010-3077-8537 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくわをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1122 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | 注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | |
|--|-------------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | |
| | 住所 Rue | PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | EN115886258JP |
| 郵便番号 Code postal | 286-0113 | | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Geun-Hye Bang | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Geun-Hye Bang | | | |
| | 住所 Rue | Nunebit Ophthalmology Clinic, 14th Floor, Lotte Hotel, 772, Gaya-daero, Busanjin-gu, Busan | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 47285 | | | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | | | |
| 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | | | | |
| 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | | | 010-3077-8537 010-3077-8537 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|----------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 11.22 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 11.22 | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/06/28 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なことを、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | |
| | | | | Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 06 / 28

作成地 (Place) :Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN115886258JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Geun-Hye Bang Geun-Hye Bang Nunebit Ophthalmology Clinic, 14th Floor, Lotte Hotel, 772, Gaya-daero, Busanjin-gu, Busan 47285, KOREA TEL 010-3077-8537 FAX 010-3077-8537 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 5.61 | USD 11.22 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 11.22 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 5 8 8 6 2 5 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 886 258 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|-------------------|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 損害要償額 | | 郵便料金 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3077-8537 |
| Health food | | | | 2 | | USD11.22 | FAX 010-3077-8537 |
| | | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1122 Yen |
| | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | | |
|--|--|---------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN | |
| 286-0113 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|---|--|---------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN | |
| 286-0113 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |

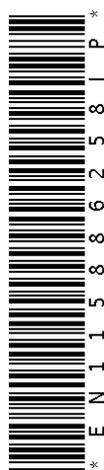
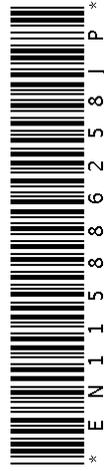
| | | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|------|----------|-----------|----------|---------|--------|-------------|------------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) | 日本円換算合計 (円) | 受付日付印 Date Stamp |
| Health food | | | 2 | | USD11.22 | | | | | 1122 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | | |

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 886 258 JP

✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

10年保存

受付局控



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 6 1 8 6 2 9 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 116 186 291 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|--|---|--|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Total Value | | Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Total gross weight g | | 円 (yen) | |
| To (Addressee) Name & Address | | Country KOREA | | Postal Code 53035 | | TEL 010-8867-2255 | | FAX 010-8867-2255 | |
| Kyung-in Jeong Kyung-in Jeong Room 201, 105, 23 Mujeon 1-gil, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Mujeon-dong, Hanjin Rose Hill Beach 1) | | Content Description | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained | |
| Health food | | | | | | | | 2 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | 正味重量 Net weight g | | 内容品の価格 Value | | TEL 010-8867-2255 | | FAX 010-8867-2255 | |
| | | | | USD13.14 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1314 Yen | | 日本円換算合計 (円) | | 1314 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | | <input type="checkbox"/> 社員確認 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | 個中 | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | | |
| Khan Industries Limited KR | | Total number of pieces | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 6 1 8 6 2 9 1 J P *

item number

EN 116 186 291 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|------------------------------------|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Kyung-in Jeong Kyung-in Jeong Room 201, 105, 23 Mujeon 1-gil, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Mujeon-dong, Hanjin Rose Hill Beach 1) | |
| Content Description | | HSコード HS tariff number | | 内容品の原産国 Country of origin of goods | | 内容品の個数 Number of items contained | |
| Health food | | | | | | 2 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | 正味重量 Net weight g | | 内容品の価格 Value | | TEL 010-8867-2255 | |
| | | | | USD13.14 | | FAX 010-8867-2255 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1314 Yen | | 日本円換算合計 (円) 1314 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | 個中 | | | |
| | | Total number of pieces | | | | | |

| | | | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | EN116186291JP | | | |
| | 住所 Rue | PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 286-0113 | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kyung-in Jeong | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kyung-in Jeong | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | | |
| | 住所 Rue | Room 201, 105, 23 Mujeon 1-gil, Tongyeong-si, Gyeonggahngnam-do (Mujeon-dong, Hanjin Rose Hill Beach 1) | 010-8867-2255 | 010-8867-2255 | | |
| | 郵便番号 Code postal | 53035 | | | | |
| 名あて国 Pays | | KOREA | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 13.14 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 13.14 | |

| | | | |
|--|---|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/06/28 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なことを、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) | 証明書 Certificat (13) | インボイス Facture (14) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | Khan Industries Limited KR |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 06 / 28

作成地 (Place) :Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN116186291JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Kyung-in Jeong Kyung-in Jeong Room 201, 105, 23 Mujeon 1-gil, Tongyeong-si, Gyeongsangnam-do (Mujeon-dong, Hanjin Rose Hill Beach 1) 53035, KOREA TEL 010-8867-2255 FAX 010-8867-2255 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.57 | USD 13.14 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 13.14 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 6 1 8 6 2 9 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 116 186 291 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|-------------------|---|-------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | Postal Code 53035 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-8867-2255 | | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.14 | FAX 010-8867-2255 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | Total Value 1314 Yen | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合はここに電着します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|--|--|---------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Date Stamp | |
| 286-0113 | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | |

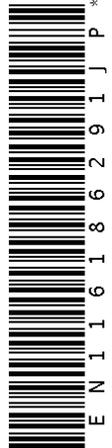


* E N 1 1 6 1 8 6 2 9 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 186 291 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---------------|-----|----------------------|------|-------------------|--|--|---|-----------------------|--|------------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Country KOREA | | TEL 010-8867-2255 | | FAX 010-8867-2255 | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 受付日付印 Date Stamp | |
| 286-0113 | | JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 損害要償額 (円) | | 合計 (円) (Gross Weight) | | 1314 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 | <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | 日本円換算合計 (円) 1314 | | | | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.14 | | | No commercial value for customs purpose only. | | | | |



* E N 1 1 6 1 8 6 2 9 1 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合はここに電着します。

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 4 8 0 2 5 6 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 114 802 565 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-----------------|---|---|-----------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | | 諸料金 Other charges | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Total amount | | Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Total gross weight | | 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3102-3129 | | |
| Health food | | | | 6 | | USD27.42 | FAX 010-3102-3129 | | |
| | | | | | | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | | |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2742 Yen | | |
| | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 4 8 0 2 5 6 5 J P *

item number

EN 114 802 565 JP

| | | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|---|---|---|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | | | | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | Bae Man-jae Bae Man-jae 106, 611-dong, 46, Okseo 1-gil, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Okdong, Okdong 6 Jugong Apartment) | | Postal Code 36638 |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3102-3129 | | | |
| Health food | | | | 6 | | USD27.42 | FAX 010-3102-3129 | | | |
| | | | | | | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. | | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | | | |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others | | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2742 Yen | | | |
| | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | | |

| | | | |
|-----------|-------------------------|---|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) <small>Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> EN114802565JP 郵便物番号(バーコード番号など) <small>N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)</small> 職権により開くことができる <small>Peut être ouvert d'office</small> |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | |
| | 住所 Rue | PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | |
| | 郵便番号 Code postal | 286-0113 | |
| | 差出国名 Pays | JAPAN | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Bae Man-jae | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Bae Man-jae | |
| | 住所 Rue | 106, 611-dong, 46, Okseo 1-gil Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Okdong, Okdong 6 Jugong Apartment) | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <small>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-3102-3129 010-3102-3129 |
| | 郵便番号 Code postal | 36638 | |
| | 名あて国 Pays | KOREA | |

Customs declaration : 1 - Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|--|----------------------------|--|-----------------------------|--|--|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 27.42 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 27.42 | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | | 説明 Explication: | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/06/28 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | | | |
| 備考 Observations (11): | | | | | |
| 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | | | | | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN114802565JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Bae Man-jae Bae Man-jae 106, 611-dong, 46, Okseo 1-gil, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Okdong, Okdong 6 Jugong Apartment) 36638, KOREA</p> <p>TEL 010-3102-3129 FAX 010-3102-3129</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 4.57 | USD 27.42 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 27.42 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 4 8 0 2 5 6 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 114 802 565 JP

| | | | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|---|--------------------|-----------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | 損害要償額 | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | Country KOREA | | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Bae Man-jae Bae Man-jae 106, 611-dong, 46, Okseo 1-gil, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Okdong, Okdong 6 Jugong Apartment) | | Postal Code 36638 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value |
| Health food | | | | 6 | | USD27.42 |
| TEL 010-3102-3129 | | FAX 010-3102-3129 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Gift | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> その他 Others | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 2742 Yen | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | 個中 | | |
| | | | | Total number of pieces | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|--|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | 日付印 Date Stamp | |
| 286-0113 | | Country JAPAN | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | JAPAN | |



* E N 1 1 4 8 0 2 5 6 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 114 802 565 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|--|--|---|--|---|--|---|--|---|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Bae Man-jae Bae Man-jae 106, 611-dong, 46, Okseo 1-gil, Andong-si, Gyeongsangbuk-do (Okdong, Okdong 6 Jugong Apartment) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 発行日付印 Date Stamp | |
| 286-0113 | | Country KOREA | | TEL010-3102-3129 | | FAX 010-3102-3129 | | 2742 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | | 原産国 | | 個数 | | 正味重量 | |
| Health food | | | | | | 6 | | USD27.42 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | | No commercial value for customs purpose only. | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Country JAPAN | | JAPAN | | JAPAN | | JAPAN | |



* E N 1 1 4 8 0 2 5 6 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

受付局控 10年保存



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 2 8 0 0 0 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 115 280 004 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-----------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3929-3240 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 | FAX 010-3929-3240 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 671 Yen |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | 個中 | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Khan Industries Limited KR | | | | Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認 * 輸出申告対象 (20万円超) か確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 2 8 0 0 0 4 J P *

item number

EN 115 280 004 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 39254 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3929-3240 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 | FAX 010-3929-3240 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 671 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 | | 個中 | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | |

| | | | | | | |
|------------------|-------------------------|---|-------|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | | |
| | 住所 Rue | PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 286-0113 | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim Hyun Joong | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim Hyun Joong | | | | |
| | 住所 Rue | #505, Dasan Galaxy A-dong, 10 Gumi-daero 26-gil (Sinpyeong-dong), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do | | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 39254 | | | | |
| 名あて国 Pays | JAPAN | | KOREA | 010-3929-3240 | 010-3929-3240 | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.71 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 6.71 | | |

| | | | | |
|---|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | Khan Industries Limited KR |
| <input type="checkbox"/> | | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) | |
| | | インボイス番号 N° de la facture | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN115280004JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Hyun Joong Kim Hyun Joong #505, Dasan Galaxy A-dong, 10 Gumi-daero 26-gil (Sinpyeong-dong), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do 39254, KOREA</p> <p>TEL 010-3929-3240 FAX 010-3929-3240</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.71 | USD 6.71 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.71 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 5 2 8 0 0 0 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 280 004 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|-------------------|---------------------|------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | Postal Code 39254 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3929-3240 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 | FAX 010-3929-3240 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | Total Value 671 Yen | | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces | | 番目 | | 個中 | | Total number of pieces | |
| | | 20万円超 申告対象郵便物 | | | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|--|--|---------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Date Stamp | |
| 286-0113 | | Country JAPAN | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | |

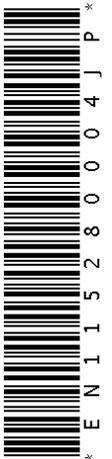


* E N 1 1 5 2 8 0 0 0 4 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 280 004 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|--|--|---------------|-----|-------------------|------|-------------------|-------------------------------------|---|--------------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Country KOREA | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 郵便日付印 Date Stamp | |
| 286-0113 | | Country JAPAN | | TEL 010-3929-3240 | | FAX 010-3929-3240 | | 671 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 損害要償額 (円) | | 郵便料金 (円) | | No commercial value for customs purpose only. | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 商品名 | 商品見本 | その他 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.71 | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



* E N 1 1 5 2 8 0 0 0 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

10年保存

受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 5 7 8 1 1 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 115 578 115 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-2356-7579 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.21 | FAX 010-2356-7579 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 621 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 5 7 8 1 1 5 J P *

item number EN 115 578 115 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 05224 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-2356-7579 |
| Health food | | | | 1 | | USD6.21 | FAX 010-2356-7579 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 621 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | | | | |
|-----------|-------------------------|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | | |
| | 住所 Rue | PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 286-0113 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Kim Ha-eun | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Kim Ha-eun | | | |
| | 住所 Rue | 1706, 107-dong, 333, Godeok-ro, Gangdong-gu, Seoul (Godeok-dong, Godeok Gracium Apartment) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 05224 | | | |
| | 名あて国 Pays | JAPAN | | 010-2356-7579 | 010-2356-7579 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.21 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 6.21 | |

| | | | | |
|---|---------------------------|-------------------------------|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | |
| <input type="checkbox"/> | 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | |
| | | | | Khan Industries Limited KR |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN115578115JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Ha-eun Kim Ha-eun 1706, 107-dong, 333, Godeok-ro, Gangdong-gu, Seoul (Godeok-dong, Godeok Gracium Apartment) 05224, KOREA</p> <p>TEL 010-2356-7579 FAX 010-2356-7579</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.21 | USD 6.21 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.21 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 5 5 7 8 1 1 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 115 578 115 JP

Main form containing sender and recipient details, item description, weight, and postage information.

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sender's Copy 2 form with address and signature fields.



お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 578 115 JP

切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

Post office's copy form with detailed item and postage data.



10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 3 3 0 5 9 5 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 113 305 953 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-7625-9795 |
| Health food | | | | 1 | | USD5.92 | FAX 010-7625-9795 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 592 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 3 3 0 5 9 5 3 J P *

item number

EN 113 305 953 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 02810 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-7625-9795 |
| Health food | | | | 1 | | USD5.92 | FAX 010-7625-9795 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 592 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | |
|-----------------------|--|--|--|--|--|
| 差 出 人 De | 差出人氏名 Nom Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 Société/Firme Khan Industries Limited KR | | EN113305953JP | | |
| | 住所 Rue PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | | |
| | 郵便番号 Code postal 286-0113 | | | | |
| 受 取 人 À | 差出国名 Pays JAPAN | | | | |
| | 受取人氏名 Nom Im Jin-seong | | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme Im Jin-seong | | | | |
| | 住所 Rue Room 202, 801, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd Park) | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | | |
| | 郵便番号 Code postal 02810 | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | | |
| 名あて国 Pays KOREA | | | 010-7625-9795 | 010-7625-9795 | |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 5.92 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 5.92 | | |

| | | | |
|--|---|--|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | No commercial value for customs purpose only. | 2021/06/28 |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN113305953JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Im Jin-seong Im Jin-seong Room 202, 801, 71, Jongam-ro 9-gil, Seongbuk-gu, Seoul (Jongam-dong, Jongam 2nd I-Park) 02810, KOREA</p> <p>TEL 010-7625-9795 FAX 010-7625-9795</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 5.92 | USD 5.92 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 5.92 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 3 3 0 5 9 5 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 113 305 953 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-----------------|-------------------|---|--------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-7625-9795 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD5.92 | FAX 010-7625-9795 | | |
| | | | | | | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 592 Yen | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | |
|--|--|----------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN | |
| 286-0113 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |



* E N 1 1 3 3 0 5 9 5 3 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 113 305 953 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|--|--|----------------|--|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN | |
| 286-0113 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | Country KOREA | |
| | | 日付印 Date Stamp | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|------|---------|-----------|----------|---------|------------------|-------------|------------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日本円換算合計 (円) | 受付日付印 Date Stamp |
| Health food | | | 1 | | USD5.92 | | | | | 592 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | | | | |

10年保存
受付局控




* E N 1 1 3 3 0 5 9 5 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 4 1 4 5 2 9 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 114 145 294 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.09 | |
| TEL 010-3831-0225 | | | | | | FAX 010-3831-0225 | |
| Health food | | | | | | 次の場合は口にくっつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 4 1 4 5 2 9 4 J P *

item number

EN 114 145 294 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 47047 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.09 | |
| TEL 010-3831-0225 | | | | | | FAX 010-3831-0225 | |
| Health food | | | | | | 次の場合は口にくっつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | |
|----------------------|--|--|--|--|
| 差 出 人 | 差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom | <small>通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)</small> | <small>郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)</small> | <small>職権により開くことができる Peut être ouvert d'office</small> |
| | 差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme | EN114145294JP | | |
| | 住所 PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER Rue MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | |
| | 郵便番号 286-0113 Code postal | | | |
| | 差出国名 JAPAN Pays | | | |
| 受 取 人 | 受取人氏名 Park Jae-dong Nom | | | |
| | 受取事業者名 Park Jae-dong Société/Firme | | | |
| | 住所 #102, Building A, 1-5, Hakjang-ro, 23beon-gil, Sasang-gu, Busan (Hakjang-dong, Gyeonghwa Villa) Rue | <small>輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</small> | | |
| | 郵便番号 47047 Code postal | <small>輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)</small> | | |
| | 名あて国 KOREA Pays | 010-3831-0225 | | 010-3831-0225 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|---|---|
| | | | | <small>国際貿易商品の分岐コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)</small> | <small>物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)</small> |
| Health food | 1 | | USD 6.09 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 6.09 | | |

| | | | | |
|--|---|--|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/06/28 |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | No commercial value for customs purpose only. | | |
| 備考 Observations (11): | | | <small>下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation</small> | |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) <small>免許番号 N°(s) de la/des licences</small> | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) <small>証明番号 N°(s) du/des certificats</small> | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) <small>インボイス番号 N° de la facture</small> | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|---|
| ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN114145294JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Park Jae-dong Park Jae-dong #102, Building A, 1-5, Hakjang-ro 236beon-gil, Sasang-gu, Busan (Hakjang-dong, Gyeonghwa Villa) 47047, KOREA TEL 010-3831-0225 FAX 010-3831-0225 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.09 | USD 6.09 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 6.09 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 4 1 4 5 2 9 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 114 145 294 JP

| | | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|---|--------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | 総重量 Total gross weight | 合計金額 | Postage Paid |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address Park Jae-dong Park Jae-dong #102, Building A, 1-5, Hakjang-ro 236beon-gil, Sasang-gu, Busan (Hakjang-dong, Gyeonghwa Villa) | | Postal Code 47047 | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| Health food | | | | 1 | USD6.09 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-3831-0225 FAX 010-3831-0225 | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | |
| | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 609 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | |
|--|-----|----------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN |
| 286-0113 | FAX | Country KOREA |
| TEL +82-70-8028-0951 | | 日付印 Date Stamp |

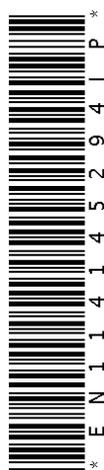
EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|--|--|-------------------------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN |
| 286-0113 | FAX | Country KOREA |
| TEL +82-70-8028-0951 | | TEL 010-3831-0225 FAX 010-3831-0225 |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 |
| 個数 1 | | |
| 正味重量 USD6.09 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) |
| | 商品見本 <input type="checkbox"/> | 商品見本 <input type="checkbox"/> |
| | 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 <input type="checkbox"/> |
| | 返送品 <input type="checkbox"/> | 返送品 <input type="checkbox"/> |
| 日本円換算合計 (円) 609 | 合計 (円) (Postage) | 日付印 Date Stamp |
| No commercial value for customs purpose only. | | |

10年保存
受付局控



* E N 1 1 4 1 4 5 2 9 4 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 114 145 294 JP



* E N 1 1 4 1 4 5 2 9 4 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 8 1 7 2 2 1 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 115 817 221 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.43 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.86 | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.02 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | TEL 010-3744-5952 FAX 010-3744-5952 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | <input checked="" type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2531 Yen 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 8 1 7 2 2 1 J P *

item number EN 115 817 221 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 42631 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.43 | |
| Health food | | | | 1 | | USD6.86 | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.02 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | TEL 010-3744-5952 FAX 010-3744-5952 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2531 Yen ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | | | |

| | | | | |
|--------------|-------------------------|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Khan Industries Limited KR | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Khan Industries Limited KR | | |
| | 住所 Rue | PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | |
| | 郵便番号 Code postal | 286-0113 | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Jang Oeok | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Jang Oeok | | |
| | 住所 Rue | 2nd floor, 99, Dalgubeol-daero 307-gil (Jukjeon-dong), Dalseo-gu, Daegu | | |
| | 郵便番号 Code postal | 42631 | | |
| 名あて国 Pays | | KOREA | 010-3744-5952 | 010-3744-5952 |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|-----------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 1 | | USD 6.43 | | |
| Health food | 1 | | USD 6.86 | | |
| Health food | 2 | | USD 12.02 | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 25.31 | |

| | | | | | |
|---|----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|--|--------------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/06/28 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス番号 N° de la facture | |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN115817221JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jang Oeok Jang Oeok 2nd floor, 99, Dalgubeol-daero 307-gil (Jukjeon-dong), Dalseo-gu, Daegu 42631, KOREA</p> <p>TEL 010-3744-5952 FAX 010-3744-5952</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 6.43 | USD 6.43 |
| Health food | | | 1 | USD 6.86 | USD 6.86 |
| Health food | | | 2 | USD 6.01 | USD 12.02 |
| 総合計 (Total) | | | 4 | | USD 25.31 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 5 8 1 7 2 2 1 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

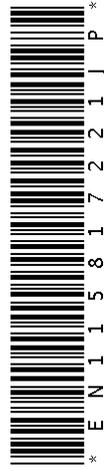
お問い合わせ番号
(item number) EN 115 817 221 JP

| | | | | | |
|---|---------------------------|--|--|--|-------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Jang Oeok Jang Oeok 2nd floor, 99, Dalgubeol-daero 307-gil (Jukjeon-dong), Dalseo-gu, Daegu | | | Postal Code 42631 | | |
| Country KOREA | | | TEL 010-3744-5952 FAX 010-3744-5952 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value |
| Health food | | | 1 | | USD6.43 |
| Health food | | | 1 | | USD6.86 |
| Health food | | | 2 | | USD12.02 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2531 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)
正に受領いたしました。

| | | | | |
|---|-------|------------|----------|----------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 〒 佐賀県 | JAPAN | FAX | 286-0113 | TEL +82-70-8028-0951 |
| Country KOREA | | Date Stamp | | |

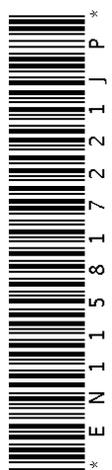


* E N 1 1 5 8 1 7 2 2 1 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 817 221 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | |
|--|-------|---------------|------------|----------|----------------------|
| Jang Oeok Jang Oeok 2nd floor, 99, Dalgubeol-daero 307-gil (Jukjeon-dong), Dalseo-gu, Daegu 〒 佐賀県 | | Country KOREA | | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 〒 佐賀県 | | JAPAN | FAX | 286-0113 | TEL +82-70-8028-0951 |
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 損害要償額 (円) |
| Health food | | | 1 | USD6.43 | USD6.43 |
| Health food | | | 1 | USD6.86 | USD6.86 |
| Health food | | | 2 | USD12.02 | USD12.02 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | 日本円換算合計 (円) 2531 |
| Date Stamp | | | Date Stamp | | |



* E N 1 1 5 8 1 7 2 2 1 J P *

受付局控 10年保存

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 3 8 4 6 7 1 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 113 846 715 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-----------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-5262-0468 |
| Health food | | | | 6 | | USD28.14 | FAX 010-5262-0468 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 2814 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 3 8 4 6 7 1 5 J P *

item number

EN 113 846 715 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 06164 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-5262-0468 |
| Health food | | | | 6 | | USD28.14 | FAX 010-5262-0468 |
| | | | | | | | 次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 2814 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | | |
| | | | | | | | |

| | | |
|---------------------------|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) <i>Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)</i> 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office EN113846715JP |
| | 差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme | |
| | 住所 PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER Rue MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | |
| | 郵便番号 286-0113 Code postal | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Jeon Min-kyung Nom | |
| | 受取事業者名 Jeon Min-kyung Société/Firme | |
| | 住所 Room 2304, 46 Teheran-ro Rue 87-gil, Gangnam-gu, Seoul (Samseong-dong, Hotel Oakwood Premier) | |
| | 郵便番号 06164 Code postal | |
| 名あて国 KOREA Pays | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) 010-5262-0468 010-5262-0468 |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 28.14 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 28.14 | |

| | | | | | |
|---|--|--|---|--|-------------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/06/28 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | |
| 免許 Licences (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | Khan Industries Limited KR | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN113846715JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Jeon Min-kyung Jeon Min-kyung Room 2304, 46 Teheran-ro 87-gil, Gangnam-gu, Seoul (Samseong-dong, Hotel Oakwood Premier) 06164, KOREA</p> <p>TEL 010-5262-0468 FAX 010-5262-0468</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 4.69 | USD 28.14 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 28.14 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 3 8 4 6 7 1 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 113 846 715 JP

| | | | | | |
|--|--|--|--|---|--------------------|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Jeon Min-kyung Jeon Min-kyung Room 2304, 46 Teheran-ro 87-gil, Gangnam-gu, Seoul (Samseong-dong, Hotel Oakwood Premier) | | Country KOREA | | Postal Code 06164 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| | | | | 6 | USD28.14 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-5262-0468 FAX 010-5262-0468 | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | |
| | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 2814 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | |
|--|-----|----------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN |
| 286-0113 | FAX | Country KOREA |
| TEL +82-70-8028-0951 | | 日付印 Date Stamp |



* E N 1 1 3 8 4 6 7 1 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 113 846 715 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | | |
|--|-----|----------------|-----------|-------------------------------------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN | 郵便料金 (円) | FAX 010-5262-0468 |
| 286-0113 | FAX | Country KOREA | 損害要償額 (円) | TEL 010-5262-0468 |
| TEL +82-70-8028-0951 | | 日付印 Date Stamp | 正味重量 | 郵便料金 (円) |
| 内容品詳細 Health food | | HSコード | 個数 | 合計 (円) (Postage) |
| | | | 6 | USD28.14 |
| No commercial value for customs purpose only. | | 原産国 | 価格 | 商品見本 |
| | | | | <input type="checkbox"/> |
| | | | | <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | | | <input type="checkbox"/> |
| | | | | <input type="checkbox"/> |
| | | | | 日本円換算合計 (円) 2814 |



* E N 1 1 3 8 4 6 7 1 5 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

10年保存
受付局控





送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 9 4 4 3 5 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 115 944 358 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | Lim Ji-yeon Lim Ji-yeon 35, Seongbok 1-ro, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong) Lotte Castle Classil (Park Nine 2cha) 220-Room 1003 | |
| Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 16856 | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-7114-0678 |
| Health food | | | | 2 | | USD12.02 | FAX 010-7114-0678 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.04 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 2506 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| Khan Industries Limited KR | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 9 4 4 3 5 8 J P *

item number

EN 115 944 358 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | Lim Ji-yeon Lim Ji-yeon 35, Seongbok 1-ro, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong) Lotte Castle Classil (Park Nine 2cha) 220-Room 1003 | |
| Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 16856 | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-7114-0678 |
| Health food | | | | 2 | | USD12.02 | FAX 010-7114-0678 |
| Health food | | | | 2 | | USD13.04 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 2506 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | | |
| | | | | | | | |

| | | | | |
|-----------------------------|--|--|---|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom Khan Industries Limited KR | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) <i>Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)</i> | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme Khan Industries Limited KR | | EN115944358JP | |
| | 住所 Rue PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | |
| | 郵便番号 Code postal 286-0113 | 差出国名 Pays JAPAN | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom Lim Ji-yeon | | | |
| | 受取事業者名 Société/Firme Lim Ji-yeon | | | |
| | 住所 Rue 35, Seongbok 1-ro, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong) Lotte Castle Classil (Park Nine 2cha) 220-Room 1003 | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <i>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</i> | |
| | 郵便番号 Code postal 16856 | 名あて国 Pays KOREA | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | 010-7114-0678 010-7114-0678 |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 12.02 | | |
| Health food | 2 | | USD 13.04 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 25.06 | |

| | | | | |
|--|---|---|---|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/06/28 |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> その他 Autre | | | |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Khan Industries Limited KR | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN115944358JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Lim Ji-yeon Lim Ji-yeon 35, Seongbok 1-ro, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong) Lotte Castle Classil (Park Nine 2cha) 220-Room 1003 16856, KOREA</p> <p>TEL 010-7114-0678 FAX 010-7114-0678</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.01 | USD 12.02 |
| Health food | | | 2 | USD 6.52 | USD 13.04 |
| 総合計 (Total) | | | 4 | | USD 25.06 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



* E N 1 1 5 9 4 4 3 5 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 購権により開くことがあります
May be opened officially

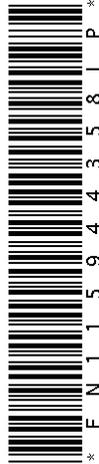
お問い合わせ番号
(item number) EN 115 944 358 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|--------------------|----------------------------|---|----------|--|
| From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | Country KOREA | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address Lim Ji-yeon Lim Ji-yeon 35, Seongbok 1-ro, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong) Lotte Castle Classil (Park Nine 2cha) 220-Room 1003 | | Postal Code 16856 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-7114-0678 | | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.02 | FAX 010-7114-0678 | | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.04 | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 2506 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 | | | | | |
| | | | | Total number of pieces | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

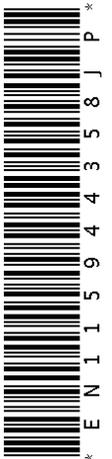
| | | | | | |
|--|--|----------------------|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | | 日付印 Date Stamp | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN | | FAX | |
| 286-0113 | | TEL +82-70-8028-0951 | | | |



* E N 1 1 5 9 4 4 3 5 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 944 358 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|---------------|-----|------------------|------|-------------------|-----------|-------------------|---------|
| Lim Ji-yeon Lim Ji-yeon 35, Seongbok 1-ro, Suji-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do (Seongbok-dong) Lotte Castle Classil (Park Nine 2cha) 220-Room 1003 | | Country KOREA | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 2506 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN | | FAX | | TEL 010-7114-0678 | | FAX 010-7114-0678 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Health food | | | | 2 | | USD12.02 | USD12.02 | | |
| Health food | | | | 2 | | USD13.04 | USD13.04 | | |
| | | | | | | | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) | | 2506 | |
| | | | | | | | | | |



* E N 1 1 5 9 4 4 3 5 8 J P *

受付局控 10年保存

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 4 4 4 2 3 7 7 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 114 442 377 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-----------------|---|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage Paid | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Total Value | | Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3754-6928 | | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.01 | FAX 010-3754-6928 | | |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1701 Yen | | |
| | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 4 4 4 2 3 7 7 J P *

item number

EN 114 442 377 JP

| | | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|---|--|--|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | | | | |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | Choi Yoon-seok Choi Yoon-seok #203, 101-dong, 532 Janggok-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Singok-dong, Poonglim I-One Apartment) | | Postal Code 11777 |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-3754-6928 | | | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.01 | FAX 010-3754-6928 | | | |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1701 Yen | | | |
| | | | | | | | No commercial value for customs purpose only. | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | | |

| | | | | | |
|--------------------|---|--|---|---|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Khan Industries Limited KR Nom | | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Khan Industries Limited KR Société/Firme | | | EN114442377JP | |
| | 住所 PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER Rue MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | | |
| | 郵便番号 286-0113 Code postal | | | | |
| 差出国名 JAPAN Pays | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Choi Yoon-seok Nom | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | |
| | 受取事業者名 Choi Yoon-seok Société/Firme | | 010-3754-6928 | | |
| | 住所 #203, 101-dong, 532 Rue Janggok-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Singok-dong, Poonglim 1-0ne Apartment) | | 010-3754-6928 | | |
| | 郵便番号 11777 Code postal | | | | |
| 名あて国 KOREA Pays | | | | | |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|----------------------------------|--------------------------------|--|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 3 | | USD 17.01 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 17.01 | | |
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/06/28 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス番号 N° de la facture | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | | |
| | | | Khan Industries Limited KR | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN114442377JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Choi Yoon-seok Choi Yoon-seok #203, 101-dong, 532 Janggok-ro, Uijeongbu-si, Gyeonggi-do (Singok-dong, Poonglim I-One Apartment) 11777, KOREA</p> <p>TEL 010-3754-6928 FAX 010-3754-6928</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 5.67 | USD 17.01 |
| 総合計 (Total) | | | 3 | | USD 17.01 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited KR



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 114 442 377 JP

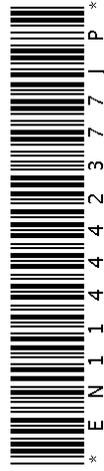
| | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|--|-----|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | 損害要償額 | | | 郵便料金 | 諸料金 |
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | | 総重量 Total gross weight | | | 合計金額 Postage Paid | |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | Postal Code 11777 | | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Country KOREA | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.01 | |
| | | | | | | TEL 010-3754-6928 FAX 010-3754-6928 | |
| | | | | | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 1701 Yen | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | |
|--|-----|-------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN |
| 286-0113 | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |



お問い合わせ番号 (item number) : EN 114 442 377 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | |
|--|-----|-------|
| Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba | | JAPAN |
| 286-0113 | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | |
| Country KOREA | | |
| 日付印 Date Stamp | | |

| | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|------|----------|--|--|------------------|
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Health food | | | 3 | | USD17.01 | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 総重量 (Gross Weight) | 合計 (円) (Postage) | 交付日付印 Date Stamp |
| | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 | <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | 1701 |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) | | 1701 |

10年保存

受付局控




内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 2 0 0 2 0 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

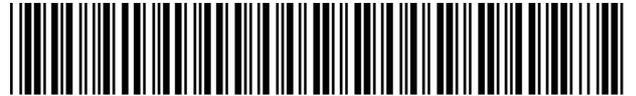


お問い合わせ番号

(item number) EN 115 200 200 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|-----|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.10 | |
| TEL 010-6342-5777 | | FAX 010-6342-5777 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1210 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 2 0 0 2 0 0 J P *

item number

EN 115 200 200 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 12233 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.10 | |
| TEL 010-6342-5777 | | FAX 010-6342-5777 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 1210 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

| | | |
|--|---|---|
| <p>差出人 差出人氏名 DongEunHa Limited Nom</p> | <p>通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe)</p> | <p>郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)</p> <p>職権により開くことができる Peut être ouvert d'office</p> <p>EN115200200JP</p> |
| <p>De 差出事業者名 DongEunHa Limited Société/Firme</p> | | |
| <p>住所 PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Rue Narita Chiba</p> | | |
| <p>郵便番号 286-0113 Code postal</p> | | |
| <p>差出国名 JAPAN Pays</p> | | |
| <p>受取人 受取人氏名 Hwang Seon-ah Nom</p> | | |
| <p>À 受取事業者名 Hwang Seon-ah Société/Firme</p> | | |
| <p>住所 3 Sareung-ro 34beon-gil, Gyeonggi-do (Geumgok-dong, Mirabo Apartment) Namyangju-si Rue 101-dong 1103</p> | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) |
| <p>郵便番号 12233 Code postal</p> | | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) |
| <p>名あて国 KOREA Pays</p> | | 010-6342-5777 010-6342-5777 |

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement | |
|---|--------------------|--------------------------------|--------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 2 | | USD 12.10 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | | USD 12.10 | |

| | | |
|--|---|---|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial <input type="checkbox"/> その他 Autre <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 2021/06/28 |
| 備考 Observations (11): | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. |
| <input type="checkbox"/> 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | <input type="checkbox"/> 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | <input type="checkbox"/> インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture |
| | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN115200200JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Hwang Seon-ah Hwang Seon-ah 3, Sareung-ro 34beon-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Geumgok-dong, Mirabo Apartment) 101-dong 1103 12233, KOREA</p> <p>TEL 010-6342-5777 FAX 010-6342-5777</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 2 | USD 6.05 | USD 12.10 |
| 総合計 (Total) | | | 2 | | USD 12.10 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 5 2 0 0 2 0 0 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 200 200 JP

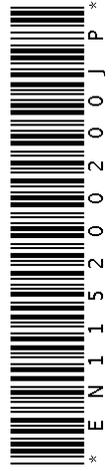
| | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|---|--------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Hwang Seon-ah Hwang Seon-ah 3, Sareung-ro 34beon-gil, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Geumgok-dong, Mirabo Apartment) 101-dong 1103 Postal Code 12233 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight |
| | | | | 2 | USD12.10 |
| 内容品の価格 Value | | TEL 010-6342-5777 FAX 010-6342-5777 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | |
| | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 1210 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | | |
|--|--|---------------|----------------------|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 〒 佐藤 社 | | JAPAN | FAX |
| 286-0113 | | Country KOREA | TEL +82-70-8028-0951 |
| 日付印 Date Stamp | | | |



* E N 1 1 5 2 0 0 2 0 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 200 200 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|--|--|---------------|----------------------|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 〒 佐藤 社 | | JAPAN | FAX |
| 286-0113 | | Country KOREA | TEL +82-70-8028-0951 |
| 日付印 Date Stamp | | | |

| | | | | | | | | | | | |
|---|-------|-----|----|----------|----------|-----------|---------------|---------------|---------------------|--------------------------|------------------|
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 損害要償額 (円) | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) | 合計 (円) (Postage) | 合計 (円) (Gross Weight) | 受付日付印 Date Stamp |
| | | | 2 | USD12.10 | USD12.10 | | 010-6342-5777 | 010-6342-5777 | | 1210 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) | | 1210 | |

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂



* E N 1 1 5 2 0 0 2 0 0 J P *

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 9 0 2 2 9 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 115 902 295 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Others |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| | | Country KOREA | | Kwon Jae-yeop Kwon Jae-yeop 25, Iseopdaechon-ro 527beon-gil, Hobeop-myeon, Icheon-si, Gyeonggi-do (Hobeop-myeon, Gangnam Daeseong Boarding School) Kwon Jae-yeop, 6th class Postal Code 17394 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD18.54 | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.10 | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.22 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | TEL 010-5555-8640 FAX 010-5555-8640 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 4786 Yen | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 9 0 2 2 9 5 J P *

item number

EN 115 902 295 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Kwon Jae-yeop Kwon Jae-yeop 25, Iseopdaechon-ro 527beon-gil, Hobeop-myeon, Icheon-si, Gyeonggi-do (Hobeop-myeon, Gangnam Daeseong Boarding School) Kwon Jae-yeop, 6th class Postal Code 17394 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 3 | | USD18.54 | |
| Health food | | | | 3 | | USD17.10 | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.22 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | TEL 010-5555-8640 FAX 010-5555-8640 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) か確認 | |
| | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 4786 Yen | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN115902295JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Kwon Jae-yeop Kwon Jae-yeop 25, Iseopdaecheon-ro 527beon-gil, Hobeop-myeon, Icheon-si, Gyeonggi-do (Hobeop-myeon, Gangnam Daeseong Boarding School) Kwon Jae-yeop, 6th class 17394, KOREA TEL 010-5555-8640 FAX 010-5555-8640 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 3 | USD 6.18 | USD 18.54 |
| Health food | | | 3 | USD 5.70 | USD 17.10 |
| Health food | | | 2 | USD 6.11 | USD 12.22 |
| 総合計 (Total) | | | 8 | | USD 47.86 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 5 9 0 2 2 9 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 902 295 JP

| | | | | | | | |
|---|--|--|---------------------------------------|--|--------------------|----------------------------|---|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 | | |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | | | |
| To (Addressee) Name & Address Kwon Jae-yeop Kwon Jae-yeop 25, Iseopdaechon-ro 527beon-gil, Hobeop-myeon, Icheon-si, Gyeonggi-do (Hobeop-myeon, Gangnam Daeseong Boarding School) Kwon Jae-yeop, 6th class | | | Country KOREA Postal Code 17394 | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-5555-8640 FAX 010-5555-8640 |
| Health food | | | | 3 | | USD18.54 | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| Health food | | | | 3 | | USD17.10 | |
| Health food | | | | 2 | | USD12.22 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 4786 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

| | | | |
|--|--|---------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | JAPAN | |
| 286-0113 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | | |



* E N 1 1 5 9 0 2 2 9 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 902 295 JP

※ 切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

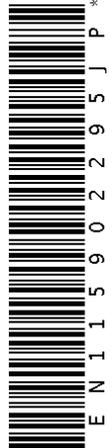
EMS受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|--|--|-------------------------------------|-----|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | JAPAN | |
| 286-0113 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 |
| Health food | | | |
| Health food | | | |
| Health food | | | |
| 個数 | | 価格 | |
| 3 | | USD18.54 | |
| 3 | | USD17.10 | |
| 2 | | USD12.22 | |
| 正味重量 | | 損害要償額 (円) | |
| | | TEL 010-5555-8640 FAX 010-5555-8640 | |
| 総重量 (Gross Weight) | | 郵便料金 (円) | |
| | | 諸料金 (円) | |
| 合計 (円) | | 合計 (円) | |
| | | (Postage) | |
| 日本円換算合計 (円) | | 受付日付印 Date Stamp | |
| 4786 | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | JAPAN | |
| 286-0113 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 |
| Health food | | | |
| Health food | | | |
| Health food | | | |
| 個数 | | 価格 | |
| 3 | | USD18.54 | |
| 3 | | USD17.10 | |
| 2 | | USD12.22 | |
| 正味重量 | | 損害要償額 (円) | |
| | | TEL 010-5555-8640 FAX 010-5555-8640 | |
| 総重量 (Gross Weight) | | 郵便料金 (円) | |
| | | 諸料金 (円) | |
| 合計 (円) | | 合計 (円) | |
| | | (Postage) | |
| 日本円換算合計 (円) | | 受付日付印 Date Stamp | |
| 4786 | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | |



10年保存

受付局控



* E N 1 1 5 9 0 2 2 9 5 J P *

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 0 9 4 9 6 5 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 115 094 965 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannaero, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) | | Postal Code 34703 | | Country KOREA | | TEL 010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 |
| Health food | | | | 6 | | USD28.98 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 2898 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 0 9 4 9 6 5 J P *

item number EN 115 094 965 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannaero, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) | |
| | | Postal Code 34703 | | Country KOREA | | TEL 010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 |
| Health food | | | | 6 | | USD28.98 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 2898 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | |

| | | | | | | | |
|-------------------------|--|--|---|---|--|-----------------------------|-------|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | DongEunHa Limited | 通関用の差出人参照番号 (ある場合のみ) <i>Références en douane de l'expéditeur (si elle existe)</i> | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | DongEunHa Limited | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) <i>Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)</i> | EN115094965JP | | |
| | 住所 Rue | PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail)N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | | 010-6412-2161 010-6412-2161 | |
| 郵便番号 Code postal | 286-0113 | 差出国名 Pays | JAPAN | 住所 Rue | | | |
| 差出人氏名 Nom | Dongwook Son | 受取人 À | | 郵便番号 Code postal | 110-1003 1330 Sannaero, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) | | |
| 受取事業者名 Société/Firme | Dongwook Son | | | 郵便番号 Code postal | 34703 | 名あて国 Pays | KOREA |
| 住所 Rue | 110-1003 1330 Sannaero, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) | | | | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量(g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|--------------------------------|-------------------------|---|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 28.98 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | USD 28.98 | |

| | | | | | |
|---|------------------------------|---|--------------------------------|---|------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/06/28 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | |
| | | | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) DongEunHa Limited | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 06 / 28

作成地 (Place) :Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN115094965JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) 34703, KOREA TEL 010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 4.83 | USD 28.98 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 28.98 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 5 0 9 4 9 6 5 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 094 965 JP

| | | | | | |
|--|--|--|--|--|-------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) | | | Postal Code 34703 | | |
| Country KOREA | | | TEL 010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 6 | 正味重量 Net weight g |
| | | | | | 内容品の価格 Value USD28.98 |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2898 Yen |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

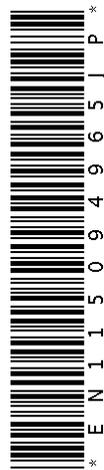
Country KOREA

286-0113
TEL +82-70-8028-0951 FAX

JAPAN

DongEunHa Limited
DongEunHa Limited
PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR
10, 11, 12SHUTTER
MINAMISANRIZUKA 78
Narita
Chiba

1社 様 社



* E N 1 1 5 0 9 4 9 6 5 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 094 965 JP

| | | | | | | | |
|--|--|------------------------------------|--|-----------------------------|--|---|--|
| Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 日本円換算合計 (円) Date Stamp | |
| 286-0113 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 損害要償額 (円) | | 総重量 (Gross Weight) g | | 2898 | |
| Country KOREA | | TEL010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 | | 価格 USD28.98 | | No commercial value for customs purpose only. | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | 内容品詳細 Health food | | 個数 6 | | 原産国 | |
| 286-0113 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | HSコード | | 内容品価格 商品見本 販売品 返送品 | | No commercial value for customs purpose only. | |
| JAPAN | | FAX | | 6 | | No commercial value for customs purpose only. | |

1社 様 社

10年保存
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



* E N 1 1 5 0 9 4 9 6 5 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 3 3 4 1 4 7 9 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号

(item number) EN 113 341 479 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-----------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | 円 (yen) | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-6412-2161 |
| Health food | | | | 6 | | USD30.90 | FAX 010-6412-2161 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3090 Yen |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 3 3 4 1 4 7 9 J P *

item number

EN 113 341 479 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 34703 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-6412-2161 |
| Health food | | | | 6 | | USD30.90 | FAX 010-6412-2161 |
| | | | | | | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| | | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value 3090 Yen |
| | | No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | |

| | | | | | |
|--------------------|---|--|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 DongEunHa Limited Nom | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Référence en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 DongEunHa Limited Société/Firme | | EN113341479JP | | |
| | 住所 PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER Rue MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | | | |
| | 郵便番号 286-0113 Code postal | | | | |
| 差出国名 JAPAN Pays | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Dongwook Son Nom | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | | | |
| | 受取事業者名 Dongwook Son Société/Firme | | 010-6412-2161 010-6412-2161 | | |
| | 住所 110-1003, 1330 Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Nandaejeon e-Pyunhansesang) Rue | | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | | |
| | 郵便番号 34703 Code postal | | 010-6412-2161 010-6412-2161 | | |
| 名あて国 KOREA Pays | | 010-6412-2161 010-6412-2161 | | | |

Customs declaration : 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-----------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 30.90 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | 総重量 Poids brut total (4) | 総額 Valeur totale (6) | |
| | | | USD 30.90 | | |

| | | | | | | |
|---|--|--|---|--|--|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> 贈物 Cadeau | No commercial value for customs purpose only. | | 2021/06/28 | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation. | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises | | | | | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Echantillon commercial |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises | | | | | | <input type="checkbox"/> その他 Autre |
| <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | | | | |
| 備考 Observations (11): | | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | | DongEunHa Limited | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN113341479JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) 34703, KOREA TEL 010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 5.15 | USD 30.90 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 30.90 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 3 3 4 1 4 7 9 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号
(item number) EN 113 341 479 JP

| | | | |
|--|--|--|--|
| From (Sender) Name & Address DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba Postal Code 286-0113 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | 損害要償額 賠償金額 | 郵便料金 諸料金 |
| | 総重量 Total gross weight | 合計金額 Postage Paid | |
| To (Addressee) Name & Address Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdajeon e-Pyunhansesang) Postal Code 34703 Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained |
| | | | 正味重量 Net weight |
| | | | 内容品の価格 Value |
| No commercial value for customs purpose only. | | | TEL 010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents 日本円換算合計 (円) Total Value 3090 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

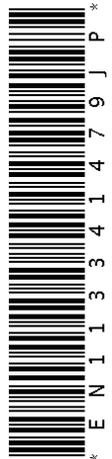
| | | | |
|--|--|---------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| Date Stamp | | Date Stamp | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 〒286-0113 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | JAPAN FAX | |



* E N 1 1 3 3 4 1 4 7 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 113 341 479 JP

| | | | | | |
|--|-------|------------------|------------------------------|-------------------------------|---|
| Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdajeon e-Pyunhansesang) Postal Code 34703 Country KOREA TEL010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 | | 郵便料金 (円) 送料金 (円) | 賠償金額 (円) | 合計 (円) (Postage) | 日本円換算合計 (円) Date Stamp |
| 内容品詳細 Health food | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 |
| | | | 6 | USD00.90 | USD00.90 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | 贈物 <input type="checkbox"/> | 商品見本 <input type="checkbox"/> | 販売品 <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | | その他 <input type="checkbox"/> | 返品 <input type="checkbox"/> | 書類 <input type="checkbox"/> |
| | | | 日本円換算合計 (円) 3090 | | |



* E N 1 1 3 3 4 1 4 7 9 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は、開封される場合があります。

10年保存
受付局控



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 5 7 2 9 7 4 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 115 572 974 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3313-8273 |
| Health food | | | | 6 | | USD28.50 | FAX 010-3313-8273 |
| Health food | | | | 6 | | USD11.28 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3978 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender DongEunHa Limited | | | | | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折の後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 5 7 2 9 7 4 J P *

item number

EN 115 572 974 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 44948 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3313-8273 |
| Health food | | | | 6 | | USD28.50 | FAX 010-3313-8273 |
| Health food | | | | 6 | | USD11.28 | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| | | | | | | | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 返品返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | 3978 Yen |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|--|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | DongEunHa Limited | 通関用の差出人参照番号(ある場合のみ) Références en douane de l'expéditeur (si elle existe) | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office |
| | 差出事業者名 Société/Firme | DongEunHa Limited | | | |
| | 住所 Rue | PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 286-0113 | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Lee Mi-ok | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Référence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Lee Mi-ok | | | |
| | 住所 Rue | 3F, Daonville, 37, Namsangpyeong 1-gil, Samnam-myeon, Uiju-gun, Ulsan, Republic of Korea | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 44948 | | | |
| 名あて国 Pays | | KOREA | 010-3313-8273 010-3313-8273 | | |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 28.50 | | |
| Health food | 6 | | USD 11.28 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | USD 39.78 | |

| | | | | | |
|--|-------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|--|-----------------------|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | 商品見本 Echantillon commercial | No commercial value for customs purpose only. | 2021/06/28 |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| <input type="checkbox"/> | 免許 Licence (12) | <input type="checkbox"/> | 証明書 Certificat (13) | <input type="checkbox"/> | インボイス Facture (14) |
| 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明番号 N°(s) du/des certificats | | インボイス番号 N° de la facture | |
| 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) | | | | | |
| DongEunHa Limited | | | | | |

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN115572974JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Lee Mi-ok Lee Mi-ok 3F, Daonville, 37, Namsangpyeong 1-gil, Samnam-myeon, Uiju-gun, Ulsan, Republic of Korea 44948, KOREA</p> <p>TEL 010-3313-8273 FAX 010-3313-8273</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 4.75 | USD 28.50 |
| Health food | | | 6 | USD 1.88 | USD 11.28 |
| 総合計 (Total) | | | 12 | | USD 39.78 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

DongEunHa Limited



* E N 1 1 5 5 7 2 9 7 4 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 572 974 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|-------------------------|----------------------------|---|----------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | JAPAN | | 総重量 Total gross weight g | | 合計金額 Postage Paid | | | |
| Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | | | | | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Lee Mi-ok Lee Mi-ok 3F, Daonville, 37, Namsangpyeong 1-gil, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea | | | | | |
| | | Country KOREA | | Postal Code 44948 | | | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | TEL 010-3313-8273 | | |
| Health food | | | | 6 | | USD28.50 | FAX 010-3313-8273 | | |
| Health food | | | | 6 | | USD11.28 | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 3978 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

正に受領いたしました。

| | | | |
|--|--|------------|--|
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | JAPAN | |
| 286-0113 | | FAX | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | | |
| Country KOREA | | Date Stamp | |

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 572 974 JP

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | | | | | | | |
|--|--|---------------|-----|------------------|------|---------------------------------|--------------------------|---|--------------------------|
| Lee Mi-ok Lee Mi-ok 3F, Daonville, 37, Namsangpyeong 1-gil, Samnam-myeon, Ulju-gun, Ulsan, Republic of Korea | | Country KOREA | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | | 合計 (円) (Postage) | | 受付日付印 Date Stamp | |
| 286-0113 | | JAPAN | | TEL010-3313-8273 | | FAX 010-3313-8273 | | 3978 | |
| DongEunHa Limited DongEunHa Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | JAPAN | | 損害要償額 (円) | | 商品見本 (円) (Commercial Sample) | | No commercial value for customs purpose only. | |
| 286-0113 | | FAX | | TEL010-3313-8273 | | FAX 010-3313-8273 | | 3978 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 | 贈物 | 販売品 | 返品品 |
| Health food | | | | 6 | | USD28.50 | <input type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Health food | | | | 6 | | USD11.28 | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

INVOICE

1枚目 / 1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | | |
|--|---|--|
| ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN116146916JP | |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS | |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): | |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. | |
| お届け先 (Addressee): Kwon Soon-geum Kwon Soon-geum 66, Maesan-ro, Buk-gu, Ulsan (Maegok-dong, World Meridien World City 209-2301) 44223, KOREA TEL 010-2523-1681 FAX 010-2523-1681 | | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 4.75 | USD 28.50 |
| Health food | | | 6 | USD 5.15 | USD 30.90 |
| Health food | | | 6 | USD 4.83 | USD 28.98 |
| 総合計 (Total) | | | 18 | | USD 88.38 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 6 1 4 6 9 1 6 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります May be opened officially **JAPAN POST**

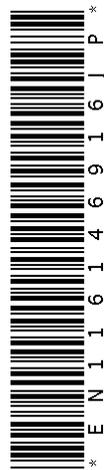
お問い合わせ番号 (item number) EN 116 146 916 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|---|---------------------------------|------------------------------|--|---|--|----------------------|--|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 損害要償額 | | | 郵便料金 | 諸料金 | |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | | 総重量 Total gross weight | | | 合計金額 Postage Paid | | |
| Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kwon Soon-geum Kwon Soon-geum 66, Maesan-ro, Buk-gu, Ulsan (Maegok-dong, World Meridien World City 209-2301) | | | | | | Postal Code 44223 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | | | 6 | | USD28.50 | |
| Health food | | | | | | 6 | | USD30.90 | |
| Health food | | | | | | 6 | | USD28.98 | |
| | | | | | | | TEL 010-2523-1681 FAX 010-2523-1681 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | Total Value 8838 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | | この郵便物は Number of this pieces | | | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | 番目 | | | 日本円換算合計 (円) | | | |
| | | | 箇中 | | | 8838 | | | |
| | | | Total number of pieces | | | | | | |

EMS 受取書 (Sender's Copy②)

EMS 受付局控 (Post office's copy)

| | | | |
|--|--|--------------------------------------|--|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | |
| 日付印 Date Stamp | | | |
| JAPAN | | Country KOREA | |
| Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | 286-0113 TEL +82-70-8028-0951 FAX | |



* E N 1 1 6 1 4 6 9 1 6 J P *
お問い合わせ番号 (item number) : EN 116 146 916 JP

| | | | | | |
|--|-------|--------------------------------------|-------------|--|----------|
| EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。 | | Country KOREA | | 日付印 Date Stamp | |
| JAPAN | | Country KOREA | | 8838 | |
| Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | 286-0113 TEL +82-70-8028-0951 FAX | | TEL 010-2523-1681 FAX 010-2523-1681 | |
| 内容品詳細 | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 価格 |
| Health food | | | 6 | | USD28.50 |
| Health food | | | 6 | | USD30.90 |
| Health food | | | 6 | | USD28.98 |
| No commercial value for customs purpose only. | | | 日本円換算合計 (円) | | |
| | | | 8838 | | |



10年保存

受付局控

* E N 1 1 6 1 4 6 9 1 6 J P *
 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 1 2 6 4 0 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 115 126 402 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | To (Addressee) Name & Address | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 6 | | USD28.50 | |
| TEL 010-6412-2161 | | FAX 010-6412-2161 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 2850 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |
| Glus Limited | | | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 1 2 6 4 0 2 J P *

item number

EN 115 126 402 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | To (Addressee) Name & Address | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 6 | | USD28.50 | |
| TEL 010-6412-2161 | | FAX 010-6412-2161 | | 次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 2850 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 / 個中 | | Total number of pieces | | | |
| | | | | | | | |

| | | | | | |
|--------------|-------------------------|---|---|--|--|
| 差出人 De | 差出人氏名 Nom | Glus Limited | 郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe) | 職権により開くことができる Peut être ouvert d'office | |
| | 差出事業者名 Société/Firme | Glus Limited | | | EN115126402JP |
| | 住所 Rue | PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 286-0113 | | | |
| 差出国名 Pays | JAPAN | | | | |
| 受取人 À | 受取人氏名 Nom | Dongwook Son | 輸入者のタックスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Références de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif) | 輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus) | |
| | 受取事業者名 Société/Firme | Dongwook Son | | | 010-6412-2161 010-6412-2161 |
| | 住所 Rue | 110-1003 1330 Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdajeon e-Pyunhansesang) | | | |
| | 郵便番号 Code postal | 34703 | | | |
| 名あて国 Pays | KOREA | | | | |

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

| 内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1) | 数量 Quantité (2) | 正味重量 (g) Poids net(en g) (3) | 価格 Valeur (5) | 商品の場合のみ記載 <i>Pour les envois commerciaux seulement</i> | |
|---|--------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|
| | | | | 国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7) | 物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8) |
| Health food | 6 | | USD 28.50 | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 総重量 Poids brut total (4) | | | 総額 Valeur totale (6) | | |
| | | | USD 28.50 | | |

| | | | | | |
|---|----------------------------|--|---|---|--|
| 次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10) | | | 説明 Explication: No commercial value for customs purpose only. | 差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt 2021/06/28 | |
| <input type="checkbox"/> | 贈物 Cadeau | <input type="checkbox"/> | | 商品見本 Echantillon commercial | |
| <input checked="" type="checkbox"/> | 販売品 Vente de marchandises | <input type="checkbox"/> | その他 Autre | | |
| <input type="checkbox"/> | 返送品 Retour de marchandises | <input type="checkbox"/> | 書類 Documents | | |
| 備考 Observations (11): | | | | 下記署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoi contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation | |
| 免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences | | 証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats | | 差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Glus Limited | |
| | | | インボイス Facture (14) インボイス番号 N° de la facture | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|--|---|
| ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN115126402JP |
| | 送達手段 (Shipped Per) : EMS |
| | 支払い条件 (Terms of Payment): |
| | 備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No. |
| お届け先 (Addressee): Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) 34703, KOREA TEL 010-6412-2161 FAX 010-6412-2161 | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 6 | USD 4.75 | USD 28.50 |
| 総合計 (Total) | | | 6 | | USD 28.50 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 5 1 2 6 4 0 2 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 126 402 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|--|--|-------------------|---|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 JAPAN | | 総重量 Total gross weight | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | | | To (Addressee) Name & Address | | Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) | | Postal Code 34703 | |
| TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | TEL 010-6412-2161 | | FAX 010-6412-2161 | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-6412-2161 | | FAX 010-6412-2161 |
| Health food | | | | 6 | | USD28.50 | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | | |
| | | | | | | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods | | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | 日本円換算合計 (円) Total Value | | 2850 Yen | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | | | | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | 番目 / 個中 Total number of pieces | | | | | |

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

286-0113

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Glus Limited
Glus Limited
PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR
10, 11, 12SHUTTER
MINAMISANRIZUKA 78
Narita
Chiba

〒 佐藤 社



* E N 1 1 5 1 2 6 4 0 2 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 126 402 JP

切の離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください

| | | | | | |
|--|--|---------------------|--|--|--|
| Dongwook Son Dongwook Son 110-1003, 1330, Sannae-ro, Dong-gu, Daejeon (Nangwol-dong, Namdaejeon e-Pyunhansesang) | | 郵便料金 (円) | | 諸料金 (円) | |
| Postal Code 34703 | | 合計 (円) (Postage) | | Date Stamp | |
| Country KOREA | | TEL 010-6412-2161 | | FAX 010-6412-2161 | |
| 内容品詳細 | | 損害要償額 (円) | | 郵便料金 (円) | |
| Health food | | 価格 USD28.50 | | 総重量 (Gross Weight) | |
| HSコード | | 個数 6 | | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 | |
| 原産国 | | 正味重量 | | <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 日本円換算合計 (円) | | 2850 | |

10年保存

受付局控

QR Code

* E N 1 1 5 1 2 6 4 0 2 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は申告してください。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 4 9 4 5 3 4 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 114 945 343 JP

| | | | | | | | |
|--|--|---|------------------------------------|--|-------------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 5 | | USD24.90 | |
| TEL 010-3777-0494 | | FAX 010-3777-0494 | | TEL 010-3777-0494 | | FAX 010-3777-0494 | |
| To (Addressee) Name & Address | | Kim Hee-kyung Kim Hee-kyung Affiliate Sales Team, 63 (Eulji-ro 3-ga), Chungmuro, Jung-gu, Seoul | | Postal Code 04543 | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 5 | | USD24.90 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 2490 Yen | | TEL 010-3777-0494 FAX 010-3777-0494 | |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Glus Limited | | 社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | | | | | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 4 9 4 5 3 4 3 J P *

item number EN 114 945 343 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|--|-------------------|---|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 04543 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight g | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 5 | | USD24.90 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 2490 Yen | | TEL 010-3777-0494 FAX 010-3777-0494 | |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN114945343JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Kim Hee-kyung Kim Hee-kyung Affiliate Sales Team, 63 (Eulji-ro 3-ga), Chungmuro, Jung-gu, Seoul 04543, KOREA</p> <p>TEL 010-3777-0494 FAX 010-3777-0494</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 5 | USD 4.98 | USD 24.90 |
| 総合計 (Total) | | | 5 | | USD 24.90 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Glus Limited



* E N 1 1 4 9 4 5 3 4 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 購権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 114 945 343 JP

| | | | | | |
|--|--|---|---------------------------------------|--|-----------------------------|
| From (Sender) Name & Address Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | 損害要償額 | 郵便料金 | 諸料金 |
| Postal Code 286-0113 JAPAN | | TEL +82-70-8028-0951 FAX | 総重量 Total gross weight g | 合計金額 Postage Paid | |
| Country KOREA | | To (Addressee) Name & Address Kim Hee-kyung Kim Hee-kyung Affiliate Sales Team, 63 (Eulji-ro 3-ga), Chungmuro, Jung-gu, Seoul Postal Code 04543 | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained 5 | 正味重量 Net weight g |
| | | | | | 内容品の価格 Value USD24.90 |
| | | TEL 010-3777-0494 FAX 010-3777-0494 | | | |
| | | 次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. | | | |
| | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | | | |
| | | 日本円換算合計 (円) Total Value 2490 Yen | | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces | |
| ご署名 Signature of the sender | | | | | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

JAPAN

Glus Limited
Glus Limited
PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR
10, 11, 12SHUTTER
MINAMISANRIZUKA 78
Narita
Chiba

286-0113

TEL +82-70-8028-0951 FAX

〒 佐賀県



* E N 1 1 4 9 4 5 3 4 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 114 945 343 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

| | | | | | |
|--|--|---|--|--|--|
| Glus Limited Glus Limited PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 Narita Chiba | | Kim Hee-kyung Kim Hee-kyung Affiliate Sales Team, 63 (Eulji-ro 3-ga), Chungmuro, Jung-gu, Seoul | | 郵便料金 (円) 諸料金 (円) | |
| 286-0113 | | Postal Code 04543 | | 合計 (円) (Postage) | |
| TEL +82-70-8028-0951 FAX | | Country KOREA | | 総重量 (Gross Weight) g | |
| 内容品詳細 Health food | | HSコード | | 損書要償額 (円) | |
| 原産国 | | 個数 | | 価格 USD24.90 | |
| No commercial value for customs purpose only. | | 5 | | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 | |
| | | | | 商品見本 その他 書類 | |
| | | | | 日本円換算合計 (円) 2490 | |
| | | | | 受付日付印 Date Stamp | |

10年保存
受付局控

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

No commercial value for customs purpose only.

* E N 1 1 4 9 4 5 3 4 3 J P *

✂ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)



* E N 1 1 4 9 4 5 3 4 3 J P *



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 5 2 3 3 9 2 8 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

お問い合わせ番号

(item number) EN 115 233 928 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-----------------|--|-------------------|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) | | 郵便料金 Postage | 諸料金 Other charges |
| Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER 78 Minamisanrizuka Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid 円 (yen) | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD2.67 | |
| TEL 010-7421-7533 | | FAX 010-7421-7533 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 267 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. | |
| ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited HK | | 番目 Total number of pieces | | 個中 | | <input type="checkbox"/> 社員確認用 * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認 | |

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 5 2 3 3 9 2 8 J P *

item number

EN 115 233 928 JP

| | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|---|-----------------|--|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 配達日時 (Date/time of delivery) | | ご署名 (Signature of recipient) | |
| Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER 78 Minamisanrizuka Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | Postal Code 18459 | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | |
| Health food | | | | 1 | | USD2.67 | |
| TEL 010-7421-7533 | | FAX 010-7421-7533 | | 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. | | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents | |
| No commercial value for customs purpose only. | | Total Value | | 267 Yen | | 日本円換算合計 (円) | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. | | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 | | この郵便物は Number of this pieces | | ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 | |
| ご署名 Signature of the sender | | 番目 Total number of pieces | | 個中 | | | |

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 28

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

| | |
|---|--|
| <p>ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER 78 Minamisanrizuka Narita Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p> | <p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN115233928JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p> |
| <p>お届け先 (Addressee): Lee Dong-sik Lee Dong-sik 7, Nojak-ro 3-gil (Bansong-dong), Hwaseong-si, Gyeonggi-do, 202, KR-41 18459, KOREA</p> <p>TEL 010-7421-7533 FAX 010-7421-7533</p> | |

| 内容品の記載 (Description) | 原産国 (Country of origin) | 正味重量 (Net Weight) g | 数量 (Quantity) | 単価 (Unit Price) | 合計額 (Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food | | | 1 | USD 2.67 | USD 2.67 |
| 総合計 (Total) | | | 1 | | USD 2.67 |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
 総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Khan Industries Limited HK



* E N 1 1 5 2 3 3 9 2 8 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 115 233 928 JP

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|------------------------------------|----------------------------------|-----------------|-------------------|---------------------|------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address | | 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 28 | | 損害要償額 | | 郵便料金 | | 諸料金 | |
| Khan Industries Limited HK Khan Industries Limited HK PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER 78 Minamisanrizuka Narita Chiba | | Postal Code 286-0113 | | JAPAN | | 合計金額 Postage Paid | | Postage Paid | |
| | | TEL +82-70-8028-0951 | | FAX | | Country KOREA | | | |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents | | HSコード HS tariff number | 内容品の原産国 Country of origin of goods | 内容品の個数 Number of items contained | 正味重量 Net weight | 内容品の価格 Value | TEL 010-7421-7533 | | |
| Health food | | | | 1 | | USD2.67 | FAX 010-7421-7533 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | Total Value 267 Yen | | |
| ご署名 Signature of the sender | | この郵便物は Number of this pieces | | 番目 | | 個中 | | Total number of pieces | |

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

286-0113

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

Khan Industries Limited HK
Khan Industries Limited HK
PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR
10, 11, 12SHUTTER
78 Minamisanrizuka
Narita
Chiba



* E N 1 1 5 2 3 3 9 2 8 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 115 233 928 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

| | | | | | | | | | |
|---|--|-------------------|-----|---------------|------|-------------------|---------|---------------------------|---------|
| Lee Dong-sik Lee Dong-sik 7, Nojak-ro 3-gil (Bansong-dong), Hwaseong-si, Gyeonggi-do, 202, KR-41 | | Postal Code 18459 | | Country KOREA | | TEL 010-7421-7533 | | FAX 010-7421-7533 | |
| 内容品詳細 | | HSコード | 原産国 | 個数 | 正味重量 | 損害要償額 | 価格 | 郵便料金 (円) | 諸料金 (円) |
| Health food | | | | 1 | | USD2.67 | USD2.67 | | |
| No commercial value for customs purpose only. | | | | | | | | 合計 (円) (Postage) | |
| | | | | | | | | 商品見本 Commercial sample | |
| | | | | | | | | その他 Others | |
| | | | | | | | | 書類 Documents | |
| | | | | | | | | 日本円換算合計 (円) 267 | |

10年保存

受付局控

QR Code

* E N 1 1 5 2 3 3 9 2 8 J P *

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)